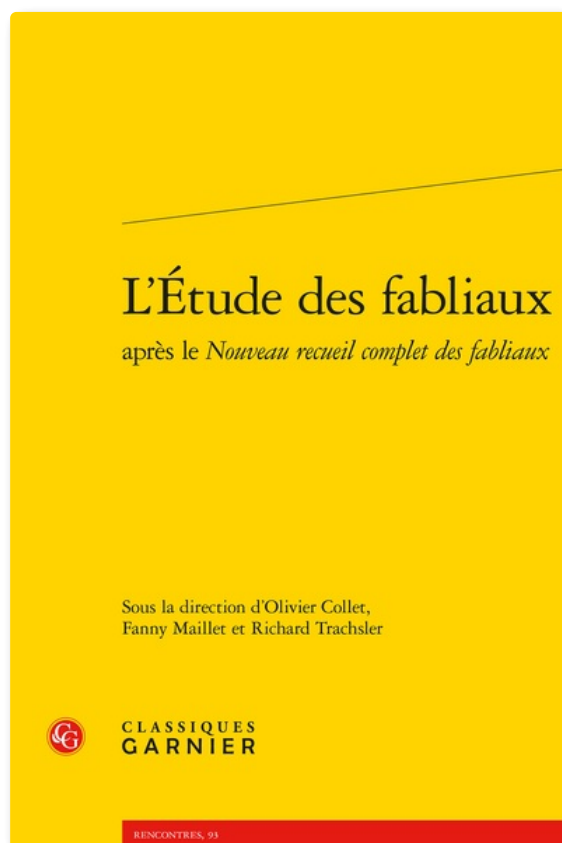




Les traductions allemandes de fabliaux

Publication type: Article from a collective work

Collective work: [L'Étude des fabliaux après le Nouveau recueil complet des fabliaux](#)

Author: Posmyk (Olaf)

Abstract: Observing the influence of the compilation by Montaiglon and Raynaud, Olaf Posmyk deals with German translations of the fabliaux from the 19th century to the present. They show a more or less clear intention to distinguish different genres by opposing the dit to the lay or fabliau. The development of approaches, involving the search for an archaic tone or national models, aiming to instruct or entertain, is illustrated by examples of translations that constantly reflect the problem of terminological actualisation.

Pages: 93 to 116

Collection: [Encounters](#), n° 93

Series: Medieval civilization, n° 11

CLIL theme: 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN: 9782812430695

ISBN: 978-2-8124-3069-5

ISSN: 2261-1851

DOI: 10.15122/isbn.978-2-8124-3069-5.p.0093

Publisher: Classiques Garnier

Online publication: 09-24-2014

Language: French

[Display online](#)